NO.6
［ナンバーシックス］

番外編
戻るべき場所

原作／あさのあつこ
(YA! ENTERTAINMENT/講談社)
漫画／木乃ひのき

A tale from when Shion had just arrived in West Block...

紫苑がまだ
ブロックに着いた
ばかりの頃の物語……

ARIA創刊2周年記念
豪華2本立て番外編!!

ARIA創刊2周年は
NO.6づくし!!

特別付録1
「REMIX ドラマCD」で
NO.6のドラマCDが聴ける!

特別付録2
NO.6スペシャルピンナップつき!

さらに! 漫画は豪華2本立て!

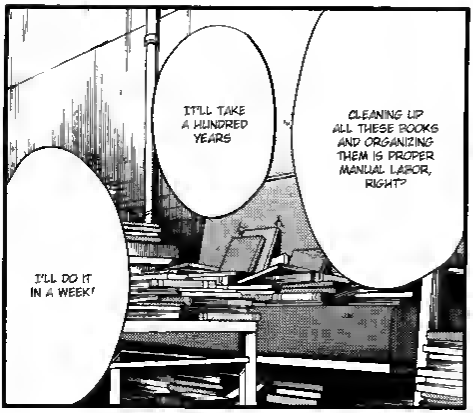
本編は125ページからスタート!!

Shion still doesn't know his left from right here in West Block, but...
NEZUMI! NEZUMI!

drag drag
CHECK OUT THIS CHAIR I FOUND!!
It was buried in a mountain of books!
WE MIGHT FIND SOME EVEN GREATER TREASURES IF WE ORGANIZE THESE BOOKS!
.....

HOW ABOUT WORKING OUT A LITTLE BEFORE YOU GO TRYING SOMETHING THAT STUPID?
heh
YOU'RE A PAMPERED LITTLE PRINCE WHO'S NEVER DONE A HARD DAY'S WORK IN HIS LIFE
AND EVEN IF THAT WEREN'T AN ISSUE THERE'S THE FACT THAT YOU'RE WHITE AS A SHEET

frown
I USED TO WORK IN THE PARK'S CUSTODIAL DEPARTMENT YOU KNOW! WE WERE ALWAYS DOING MANUAL LABOR.
DO YOU REALLY THINK WORKING AS A PARK CUSTODIAN QUALIFIES AS MANUAL LABOR?
SHUT
ALL YOU DID WAS MAINTAIN THE CLEANING ROBOTS RIGHT?
MANUAL LABOR, YOUNG SIR...
...INVOLVES YOUR ARMS AND LEGS AND HIPS.
GRIP
YOU HAVE TO USE YOUR BODY
REMEMBER THAT.


CLEANING UP ALL THESE BOOKS AND ORGANIZING THEM IS PROPER MANUAL LABOR, RIGHT?
IT'LL TAKE A HUNDRED YEARS
I'LL DO IT IN A WEEK!

.....
WELL THAT'S WHAT I'M GONNA DO THIS FOR!

rustle
AS YOU WISH

dash
dash
MAYBE SOME GREAT TREASURE WILL POP UP
TO TELL THE TRUTH I DON'T EVEN KNOW WHAT'S DOWN THERE MYSELF...

POINT
BUT DON'T GO NOSING AROUND IN ANYTHING BESIDES THE BOOKS AND BOOKSHELVES
THERE'S NOT MUCH HERE *OTHER* THAN BOOKS AND BOOKSHELVES

SFX: RUSTLE, FLUTTER
SQUEAK
WELL IF YOU'RE GONNA DO IT, GET TO WORK ORGANIZING THEN!
ONE WEEK'LL PASS IN A FLASH, YOU KNOW
I'M HEADING OUT TO WORK
SLAM
.....
Okay!
SHION.

SFX: FWUMP
UWAH!
toss
YOUR NAILS'LL SPLIT DOING IT ALL BY HAND
I never know which to believe...
.....
Sometimes he's kind and sometimes cold...

tug
I GUESS HE WAS RIGHT
THIS KIND OF WORK DEFINITELY GOES EASIER WITH GLOVES
I NEVER REALIZED THAT...
"YOU WON'T BE ABLE TO PRETEND LIKE YOU'VE GOT NOTHING TO DO WITH THEM."
"THE MORE YOU KNOW, THE MORE ATTACHED YOU'LL GET."
"AND WHEN YOU BECOME ENEMIES, YOU WON'T BE ABLE TO KILL THEM."

I WONDER IF NEZUMI REALLY BELIEVES WE'LL WIND UP ENEMIES SOME DAY...
I CAN'T WRAP MY MIND AROUND HIM... AND IT MAKES ME WANT TO DO SO ALL THE MORE
I WANT TO KNOW ALL THOSE PARTS OF HIM THAT YOU CAN'T ASSIGN A VALUE
The way he speaks and carries himself always has this air of mystery and strangeness that just confuses me...
NOTHING GOOD CAN COME FROM THINKING IN CIRCLES
BEST TO LEAVE IT ALONE

GIMME A BREAK I'LL CLEAN UP AFTER I'VE READ A BIT MORE!
SQUEAK!
FINE FINE
WILL YOU STOP COMPLAINING IF I GET BACK TO WORK THEN?
SQUEAK
HEY THIS IS

That stormy night four years ago...
...when Nezumi appeared before me, an intruder in my midst, soaked to the bone...
Drenched and with his shoulder dripping in clotted gore, he looked like he could fall over at any moment...
...and I reached out to him without a second thought.

I couldn't help myself.
I took him in, patched his wounds, and granted him a brief moment's respite.
He inspired in me a protective instinct so strong, I forgot any fear I felt at his intrusion...
A red-check shirt I had lent him, a towel, an emergency kit...
...and Nezumi himself.
...four things had disappeared when I awoke.
The next morning.

SQUEAK
SQUEAK
SQUEAK
Huh? I hear you! I'm working! Geez you're strict!
THIS KIND OF TAKES ME BACK, LIKE SEEING AN OLD FRIEND...
click
...a mug...
...a few blankets...
An emergency kit...
...an old-style heater...

All these books I've organized over this past week...
...books with gorgeous, extravagant binding...
...this musty, faded chair that's built surprisingly solidly.
...a crude, roughly made bed.
...the little mice that dart about the room...
Cravat
Hamlet
Tsukiyo

I miss it all.

I want to go back to that place.
AND THAT YOU WON'T DIE, NO MATTER WHAT?
I SWORE WITH YOU THAT WE'D MAKE IT OUT OF HERE ALIVE
THAT'S RIGHT!
I'M GOING TO SURVIVE THIS AND GO BACK TO THAT ROOM WITH YOU.

That room is the only place I ought to survive and return to.

LET'S GET THROUGH THIS.
With hearts hardened and fond memories in their chests, the pair move forward...
The End

september.strawberryline.org

Scans: amyused@livejournal
Translation: fencer-x@livejournal
Editing: fencer-x@livejournal, kurohaineko

NO.6